

Четвергъ, 18-го Апрѣля 1913 г.

Обозрѣніе ТЕАТРОВЪ

Ежедневная газета съ программами
и либретто съ пѣтербургскихъ театровъ

Рускіе новелісты и конвенція.

Ко времени опубликованія текста будущей русско-германской литературной конвенціи выяснилось въ отношеніи нѣмецкихъ издателей къ произведеніямъ русскихъ авторовъ, которымъ отнѣтъ нѣмецкіе издатели должны платить за право перевода. Къ русскимъ романистамъ нѣмецкіе издатели рѣшили совершенно не обращаться съ предложеніемъ вступить въ соглашеніе, такъ какъ изъ русскихъ романовъ и большихъ беллетристическихъ произведеній только немногія и самыя выдающіяся попадаютъ на нѣмецкій книжный рынокъ. Въ этомъ отношеніи рѣшено предоставить выборъ произведеній и соглашеніе съ авторами переводчикамъ. Что касается небольшихъ рассказовъ, на которые послѣ Чехова такой большой спросъ въ нѣмецкой и рѣшили заключить съ русскими такія условія, на какихъ дѣлаются переводы французскихъ рассказовъ, и выдать нѣкоторымъ авторамъ хорошо зарекомендовавшимъ себя маленькими вестями, авансы. Наконецъ, въ отношеніи драматическихъ произведеній рѣшено держаться того же правила, что и по отношенію къ романамъ, такъ какъ русскія пьесы попадаютъ на нѣмецкую сцену весьма рѣдко, и связывать себя обязательствами для нѣмецкихъ издателей невыгодно.